

‘ఇందిరా! ఏంచేస్తున్నావు? జ్ఞాపకమున్నామా?’

‘ఓహో మాలతీ! ఎప్పుడొచ్చావు? బస్తీకి వెళ్లినదానివి నీవు మరవాలి గాని మాకేంమరుపు? అంతా క్షేమమా? మీ ఆమ్మకు జ్వరమట నిమ్మళంగా ఉన్నదా?’

‘చూచి వెళ్లుదామనే వచ్చాను. కొంచెం తగ్గింది గాని ఇక్కడ నాకేమీ తోచటంలేదే ఇందిరా!’

‘అక్కడేంచేస్తూ ఉంటావు తోచేపనులు మాలతీ?’

‘ఏదో చేస్తూనే ఉంటాను. యెంబ్రాయడరీ వర్కు, రిబ్బన్ వర్కు, కుషన్ వర్కు, నెంబరు దారంతో కర్టస్సు, టేబులు క్లాత్సు యేవో ఇల్లాగంటివే చేస్తూఉంటాను.’

‘ఇక్కడికి తెచ్చుకోలేకపోయావు?’

‘రెండుసోజల కెండుకని తెచ్చుకోలేదు. తెచ్చుకున్నా లాభంలేదు. ఏదో ఒకదారం లేకపోలే ఈ ఊళ్లో దొరకదు. అది మూలపడి ఉండవలసిందే మళ్లీ వెళ్లినాక. ముసుపొచ్చినప్పుడు ఇల్లాగే యిబ్బందైంది. మా నాన్నగార్ని తెనాలినుంచి తెచ్చిపెట్టమంటే ఒకటి చెబితే ఇంకొకటి తెచ్చారు. అందుకని ఈ మాటు తెచ్చుకోలేదు. నీకెల్లా ప్రాద్దుపోతుంది? ఇందిరా. నువ్వేమన్నా చేతిపనులు చేస్తూ ఉంటావా?’

‘చేతిపనులంటే యేమిటి? మాలతీ!’

‘యేమున్నాయి ఇవ్వె—కుట్టూ, అల్లికలు, పూసలతో బుట్టలు, పల్లాలు ఇల్లాంటిపనులే చేస్తూ ఉంటాను.’

‘ఏం పనులూ నువ్వు చెప్పినవి నాకు వక్కటన్నా అర్థంకాలేదు. తెలుగుతో చెప్పు.’

‘తెలుగులోనే చెప్పాను. రిబ్బన్ వర్కు అంటే పటములు, యెంబ్రాయడరీ వర్కు అంటే గుడ్డల మీద రంగుదారములతో కుట్టటం, పూసలతో లేసులల్లి రవికలకు గౌనులకు వేసుకోడం, పూసలతో బుట్టలు, పల్లాలు బొమ్మలడగ్గరికి పనికివచ్చేవి అల్లుకోవడం, ఇవ్వె చేతిపనులు. ఇంకేమున్నాయి.’

‘ఇవ్వన్నీ యెట్లా వస్తాయి మాలతీ!’

‘డబ్బుపెట్టి కొనుక్కుంటే వస్తాయి.’

‘అవి నావల్ల కాదు. నీ భర్తకు నూరు రూపాయలు జీతం గనక, నీ ఇష్టంవచ్చినట్లు ఖర్చు పెడతావు. మాకన్నీ పండిన గింజల్లోనే జరగాలి. ఇట్లాటి ఖర్చులు పెడతానంటే మా పంతులుగారు ఊరుకోరు. నాకూ ఇష్టంలేదు.’

‘నీకు ఇష్టంలేదనుగాని, మీ పంతులుగారిమీద వెయ్యడం, ఎల్లా వొస్తాయని వేదపలుకులు ఎందుకూ? నీకే ఇష్టంలేదు గనుక ఊరుకున్నావు. మీవార్లిచ్చిన పొలంమీద డబ్బేంచేస్తున్నావు?’

‘ఉన్నది, దానధర్మం చేస్తూఉంటాను.’

‘అయితే? ఇందిరా! నీకు ప్రాద్దుల్లా గడుస్తుంది?’

‘నాకు ప్రాణ్ణే చాలదు.’

‘ఏం చేస్తావు?’

‘నేనూ కొన్ని చేతిపనులు గృహపరిశ్రమలు చేస్తాను.’

‘ఏం పనులు చేస్తావు? నాకు చూపించవు?’

‘నా పనులు నీవుచూచి ఆక్షేపిస్తావు.’

‘ఆక్షేపించనులే చూపించు.’

‘విస్తళ్లు కుడుతాను, మజ్జిగ చేసి వెన్న కాచి నెయ్యిచేస్తాను. వాడుకోంగా మిగిలినది అమ్మిస్తాను.’

‘ప్రేవేటుగానా? పట్లీకుగానా? అమ్మించడం?’

‘పట్లీకుగానే. తక్కువమున్నది. మిగిలితే యేంచేస్తారు?’

‘ఇంకా యేంచేస్తావు?’

‘రాత్నం వడుకుతాను. వడికినదారం కొంత ఘూడుపేటలుగా వేసి మల్లీ వడికి ఆ దారంతో బిల్లమిడికి వాకిళ్లకు గుడ్డలుతాను. వేడమురుగుడువేయించి పిడకలుచేయించి మేము వాడుకోంగా మిగిలినవి అమ్మిస్తాను. ఇంటికి సరిపడు కుంకుమ నేనే తయారుచేస్తాను. మల్లెపువ్వులు, గులాబిపువ్వులు మా పెరట్లో వూస్తాయి. ఆ పువ్వులు, కమారములు / ఇంకా కొన్ని దినుసులు వేసి తలనూనె కాచుతాను. ఆముదములు వండి చమురు తీస్తాను. పెరటిలో పొట్లా, కాకర, చిక్కుడు మొదలైన కాయకూరలు, దబ్బునారింజ సపోటా మొదలైన ఫలములు, నూపర మొదలైన ఇతర యెఱువులులేకుండా, మా పకువుల యెఱువుతోనే పండించుగుంటాము. ఈ పనులు చూచుగుంటూ తీరిక వేళలప్పడు పురాణగ్రంథములు చదువుకుంటాను.’

‘అబ్బా ఇందిరా! ఇంత కష్టపుపనులు నేను చెయ్యలేనే. అందుకనే నీవు చూడు నాకంటే చిన్న దానవుకదా? యెల్లా మోటులేలావో చూడు. అంత గొప్పకుటుంబంలో పుట్టి ఇంత గొప్పకుటుంబంలోకి వచ్చి నీకెందుకు ఈ కష్టం?’

‘నేను ఈ కష్టం చెయ్యకపోతే జరగదని కాదు. మాలతి! గొప్ప కుటుంబీకులు గనుక వల్లవంచి సోమరితనం మాని పనులుచేస్తూంటే కొద్ది కుటుంబాలవాళ్లుకూడా మనలనుచూచి నేర్చుకుంటారు. మనము సోమరితనంగా ఉంటే మనము ఆక్షేపిస్తామని జంకేవారు కొందరు. గొప్పవాళ్లు అంత శుభపడుతున్నారే మనము కొంచున్నా శుభపడవద్దా అనుకునేవారు కొందరు. మొత్తముమీద అందరూకూడా ఎవరికితగిన సోమరితనం వారు నేర్చుకుని, సొంతకాని అనేది ఎఱుగక, భర్త కాని యిస్తే పువ్వులు కొనాలి, లేదంటే ఆయనను సాధించాలి అనే ఉద్దేశ్యమే తప్ప, వారిదగ్గర ఉన్నదో లేదో, మన సొంత కృషివల్ల కాని సంపాదించుదాము అనుకునేవారు బొత్తుగా తగ్గిపోతున్నారు, అంతా నాగరికులే అవుతున్నారు. గనుక లోకానికి సంఘానికి ఆదర్శం చూపించుదామని చేస్తున్నాను గాని, ఈ డబ్బు లేకపోతే నాకు జరక్కకాదు. మాలతి నీన్ను ఆక్షేపించాననుకోకు నుమా. మాటవరుసకు చెప్పాను. లోకపరిస్థితి ఇట్లా ఉన్నది.’

‘ఇందిరా! నీవు ఆక్షేపించినాసరే గాని, దుర్బలమో, సోమరితనమో గాని ఈ పల్లెటూరి పనులు మట్టుకు నేను చెయ్యలేనే.’

‘పల్లెటూరి పనులు కష్టమంటావుగదా? నీవు పుట్టిన దే ఉరు? నిన్ను ఇచ్చిన దే ఉరు?’

‘రెండూ పల్లెటూళ్లైనా, బస్తీలో ఉండటం అలవాటైన తరువాత పల్లెటూళ్లో ఉండటం కష్టం. ఈ ఊళ్లో పిల్లలకు బిస్కెట్లన్నా దొరకవు. బజారుకు వెళ్లుతామని, షికారుకు సెట్లుతామని పిల్లలు ఒక్కటే గోల. నాకూ ఏమీ తోచటంలేదు. పగలంతా కుట్టుగోవడం, అల్లుకోవడం, నాలుగు గంటలకు కట్టుకు వెళ్లడం, ఏడుగంటలకు సినిమాకు వెళ్లడం-కులాసాగా కాలం గడుస్తూఉంటుంది మాళ్ళూ. ఎల్లాగైనా బస్తీలో నుఖంగా ఉంటుంది గాని, పల్లెటూళ్లో ఏనుఖం?’

‘కష్టపడి కాయకష్టంచేసి వూయించి, కాయించి, పండించి తెచ్చి మీ బస్తీలో కుమ్మరివస్తాంటే మీ బోటీవాళ్లు నుఖపడటానికి అలవాటుపడ్డారు. అంతా నుఖపడటానికే కూర్చుంటే కష్టపడి ముద్దనుసులూ పండించేవారెవరు? కష్టపడి పండించేవారు లేకపోతే మీ బోటీవారు నుఖపడడానికి ఆవకాశం యెట్లా కలుగుతుంది?’

‘కష్టపడి పండించేవారు యెప్పుడూ ఉంటారు. వాళ్లు కష్టపడి పండించక, బస్తీకిలేక అమ్ముకోకపోతే వాళ్లకు జీవనాలెల్లా గడ్డుస్తాయి? డబ్బున్నవాళ్లు యెక్కడైనా కొనితెచ్చుకుంటారు.’

‘మాలతీ! నీవు గర్భవడబోకు. డబ్బున్నవాళ్లు యెక్కడతెచ్చుకున్నా, కష్టపడి పండించినవాళ్ళ దగ్గిలేకదా? పల్లెటూరివాళ్లకు బస్తీ అవుసరములేదు గాని బస్తీవాళ్లకు పల్లెటూరే అవుసరము. బస్తీవారు వాడే తినుబండములన్నీ పల్లెటూళ్లకే గాని, బస్తీవి పల్లెలకు అవుసరములేదు. పల్లెటూళ్లమీద బస్తీలు ఆధారపడిఉన్నాయి గాని బస్తీలమీద ఆధారపడి పల్లెలు ఉండలేదు. పల్లెటూళ్లలో లేని వస్తువు లేదు. రాజోపభోగములకు అలవాటుపడకపోతే బస్తీతో అవుసరములేకుండా జీవిస్తవి పల్లెటూళ్లు.’

‘ఇందిరా నీవు పల్లెటూళ్లను మహా పొగుడుకుంటున్నావు గాని బస్తీకొచ్చి ఏదీ కొనకుండా యెల్లా జీవిస్తారు?’

‘నుఖంగా జీవిస్తాము. అముదములు, నువ్వులు, కొబ్బరి పండుతవికదా? తాలింపుకు, తలనూనెకు, దీపపు చీమరునకు బస్తీ అవుసరములేదు. తరువాత చింతపండు, ఉప్పు, మిరపకాయలు మా పంటలేకదా? వరి, బొన్న, సజ్జ మొదలైన పంటలు చెప్పనవసరమే లేదు. లెల్లము, మినుము, కనగ, పెసర మొదలైన కాయ ధాన్యములు పల్లె పంటలే. కంద, చామ, పెండలము, ఉల్లి, చిలగడము, పసుపు మొదలైన గడ్డ పంటలు పల్లెటూళ్లకే కదా? గోగునారకూడా ఇక్కడే పండుతుంది. గొడ్లపలుపులు, చాదత్రాళ్లు, వ్యవసాయపు మోకులు తయారుచేసుకోవడానికి నార సమ్మిది. రాజభోగములు అవుసరములేకపోతే, ఇంతవరకు నేను చెప్పిన వస్తువులతో బస్తీ అవుసరములేకుండా భుజించి నిద్రించవచ్చు. ఇక వస్త్రములకు తప్పదంటావా? అదీ అవుసరములేదు. రాత్నములున్నవి. చేలలో ప్రత్తి పండుతుంది. ప్రత్తి దేనికదితీసి ఇచ్చేవారుకూడా ఇక్కడనే ఉన్నారు. ఏకులు వడుకుట అందరికీ చేతనైన పనేకదా? దారంతీస్తే నేనేవారు సాలీలున్నారు, మాలదాసరలున్నారు. చక్కగా నేసి ఇస్తారు. రంగులు కావలెన్నచో, నీలిఆకు ఇక్కడనే పండుతుంది. అది మందు తయారుచేసి నీలిరంగు, బాబరా విత్తనములు పండుతవి వాటితో ఊబరారంగును వేసిఇస్తారు. ఇక బస్తీతో అవుసరమేమున్నది? గుడ్డలు కుట్టటానికి జంగాలున్నారు, చెప్పు మాలతీ, మాట్లాడవో? బస్తీతో అవుసరములేకుండా మేము హాయిగా జీవిస్తాము. పల్లెటూరితో అవుసరములేకుండా మీరు ఉంటారా? వెళ్ళు.’

‘ ఏం మాట్లాడను ఇందిరా! నీవలా ఉపన్యాసం ఇస్తూఉంటేను. పోనీ, పాత్ర సామానుకన్నా రానక్కర్లేదా? ’

‘ అదీ అవుసరములేదు మాలతీ! మనపెద్దలు మట్టిపాత్రలు వాడేవారు. మనమవ్వి వాడకపోయినా ఇత్తడివి చేసేవారుకూడా ఇక్కడనే ఉన్నారు. రాచ్చిప్పలుకూడా యిక్కడికే వస్తూఉంటాయి. రాక పోయినా యిబ్బందిలేదు. మట్టిపాత్రలు వాడుకుంటాము గాని ప్రత్యేకము వాటికొరకు ఇంకొకచోటికి వెళ్లవలసిన అవుసరములేదు. ’

‘ ఎబ్బే కుండలెల్లా వాడుతావే? యిందిరా? ’

‘ బాగానేవాడుతాను, కుండతో అన్నంవండిలే చలువ. ఆరోగ్యముగా ఉంటుంది. జబ్బులుండవు. అల్యూమినియం పాత్రలు వాడిలే జబ్బులు వస్తాయి. ఒకప్పుడు ప్రమాదంకూడా కలుగుతుంది. ’

‘ ఇందిరా! ఇక్కడివాళ్లకు మట్టుకు జబ్బులు రావడంలేదా? ’

‘ జబ్బులువచ్చినా మీమాదిరిగా ఎక్కువరోజులు బాధించవు. డాక్టర్లకు యెక్కువడబ్బివ్వక్కర్లేదు. ’

‘ నీవు యెన్నన్నా చెప్ప. ఇందిరా నా మనస్సుకుమాత్రం బస్తీ సౌకర్యాలే సుఖంగాని పల్లెటూళ్లు సుఖంలేదనిపిస్తాయి. ఇక వెళ్లివస్తా యిందిరా. పసిపిల్ల పాలకేడుస్తుంది. ’

‘ అప్పుడే వెళ్లుతావా? మాలతీ! నీతో మాట్లాడి చాలారోజులైంది. పిల్ల ఏడిస్తే మీ చెల్లెలు తీసుకొస్తుందిలే. కొంచమునేపు కూర్చుందూ. క్రొత్తగా వస్తువులేవన్నా చేయించుకున్నావా? ’

‘ ఇంకా సొమ్ములకుకూడా డబ్బు మిగులుతుందా? యేనెల కానెల హానీహానిగా సరిపోతుంది. ’

‘ నూరు రూపాయలు జీతం అంటివికదా? ఏంచేస్తారు డబ్బంతా? మీవారు నీచేతికివ్వరూ? ’

‘ అదేమీలేదు. అంతా వాడుతాము. ఆదాయముకంటే ఖర్చు యెక్కువకనిపిస్తుంది. పదిరూపాయలు కాఫీఖర్చులకే కావాలి. అదిగాక ఇంటిఖర్చుకావాలి. ఇవిగాక నాకు నా క్లబ్బుచందా, వారికి వారెసోన్ హాలు చందా, సబ్బులని, హెయిర్ పిన్సులని, పొడర్లని, రిబ్బన్లని వాటికికొంత. పిల్లలకు గ్లాస్ వీస్కెట్సు లని, వేరే వాళ్లకు త్రాగటానికి పాలు, పండ్లు, టూనిక్సులనీ, పిల్లల ఆట వస్తువులనీ—ఇల్లాంటివి యెన్నో ఖర్చులు; ప్రతినెల డాక్టరుబిల్లు తప్పదు. పనిచేసేమనిషి, ప్రొద్దుగూకులు ఇంట్లోఉండి పిల్లలను ఆడించే నాకరు, ప్రేవేటు, స్కూలుజీతాలు తప్పనిసరి. వూసలని, దారాలని ఇల్లా కొంతఖర్చు. నెలవచ్చేటప్పటికి జీతంగాక ఇంటినుంచికూడా తెప్పిస్తూంటారు డబ్బు. గుట్టపుబండివాడికే నెలకు పదిరూపాయలియ్యాలి. తగ్గించేఖర్చు వక్కటన్న కనపడదు ఇందిరా! ’

‘ మాలతీ! మీకేం మహారాజులు. యెంతైనా ఖర్చుపెడతారు. యింటిదగ్గర యెవరున్నారు? ’

‘ మా మామగారు ఉండి పొలంపనులు చేయిస్తూఉంటారు. అన్నట్లు మరిచిపోయాను. మునుపు వొచ్చినప్పుడు నీవుకూడా యేవోదారాలు అవ్వి కావాలంటినే ఇందిరా? ’

‘ నీవుచెప్పిన పనులన్నీ డబ్బుఖర్చుఅయేవి. ఆ డబ్బు విదేశానికి పోయేదితప్ప మనదేశంలో ఉండేది ఒక్కకానికూడాలేదు. అందుకని అవి కొనడం నాకిష్టంలేదు, మాలతీ! అవి కొనడానికి డబ్బుకావాలి. అదీ కాక ఇంట్లోపనులన్నీ చాలించుగుని అవి కుట్టటమో, అల్లటమో చెయ్యాలి. రీట్యుంపడికిలే ఇంటికి, దేశానికి క్షేమం. ఆ మిగిలినకాని ధర్మంచేస్తే కుంటి, గుడ్డి బ్రతుకుతారు. ‘కదురుతిరిగినా, కవ్వంతిరిగినా, కాటకముండ’దన్నారు పెద్దలు. ’

‘యిందిరా! నీకు కాంగ్రెసన్న, ఖద్దరన్నా చాలా అభిమానం ఉన్నట్లున్నది. నాక్కూడ ఉన్నది గాని ఆ మొద్దుచీరలు నేకట్టలేనే ఇందిరా! నీవు విదేశం ఆసలే కట్టవా?’

‘కట్టడం మొదలుపెట్టినతరువాత కొంతఅది కొంతఇది యెందుకు? ప్రక్కనకూడా విదేశీగుడ్ల వేసుకోను.’

‘పిల్లలకేం కడతావు?’

‘మేం కుట్టినే ఖద్దరేగాని, చుట్టపక్కాలు కుట్టినే కట్టుకుంటారు పిల్లలు. నాకుమాత్రం ఏదేశీని పెట్టరు. పెట్టినా నేను కట్టుకోను’

‘ఇందిరా వెళ్లివస్తా నీకూ వంటవేలైంది.’

‘మాలతి నీవు వెళ్లేలోపల ఒక్కమాటు వచ్చి వెళ్లు. వీలుగాఉంటే నేనే వస్తాలే’

‘ఇంకా వెళ్లేలోపలెప్పుడు? రేపు మధ్యాహ్నంనుంచీ వెళ్లతాను’

‘ఆప్పుడే యేం తొందరే? వారంరోజులన్న ఉండవూ?’

‘నన్నటినుంచీ రెండోవాడికి జ్వరం. పిల్లలుముగ్గురు నాతోనే వచ్చారు, తీసుకురాకపోతే మా అమ్మ కోప్పడుతుంది. ఈ జ్వరాలు అంటుజ్వరాలలో యేమొగాని మా అమ్మకు తగ్గింది, పిల్లవాడికి వచ్చింది. ఈ జ్వరం యొక్కవైతే వాళ్ల స్నాన్నగారు కోప్పడతారు. డాక్టరుగారు చేప్పారు నీళ్లమరిస్తే పిల్లలకు జబ్బు చేస్తుందని. అలాగే వచ్చిందికూడాను. నాకు భయంగాఉన్నది. తప్పక రేపువెళ్లతానే. వాళ్లకు తెలుగు మందులు సరిపడవు.’

‘ఇక్కడ మట్టుకు పరాయివాళ్లా? మాలతి! అట్లా భయపడతావు?’

‘అల్లాకాదు ఇందిరా. పిల్లలకు వీదన్నా వక్కరవ్వవస్తే మామూలు డాక్టరు మందివ్వాలి, వారు దగ్గిరండాని గాని, యింకొకచోట ఉంటే ఒప్పుకోరు. వెళ్లివస్తా ఇందిరా. జ్ఞాపకముంచుకో’ అని వెళ్లిపోయింది మాలతి.

ఇందిర పుట్టినిల్లు వడ్లమూడి. అత్తవారిల్లు అనంతవరం. గొప్పయింట పుట్టినది. గొప్పఇంటికొచ్చినది. అయినప్పటికీ గొప్పదానిననే స్వాతిశయం లేకుండా ఇంటిపనులన్నీ తాను స్వంతముగా చేసిచూపించి నాకర్ల చేత చేయిస్తుంది. అవుసరవైతే తానుకూడా చేసి లోకానికి ఆదర్శం చూపవలెనని ఆమె ఉద్దేశ్యం.

ఇందిర చదువుకున్నది. తెలివికలది. బుదిమంతురాలు. డబ్బుకూర్చే మార్గములు అవలంబించి నా లోభత్వము లేకుండా బీదనాదలకు అంతో ఇంతో బెడుతుంది. పతిభక్తి, దైవభక్తి ఆమె ముఖ్య వ్రతాలు. ఇందిర చామనచాయలో చక్కనిదని చెప్పక తప్పదు. చెంపకు చారెడుకండ్లు, వీపున బారెడు జడ, కురుచగా అందమైన మనిషి. ఇందిర భర్త నుండరావుకూడా ఆమెకుతగిన పురుషుడు, అన్నివిషయ ములలోనూ ఆమెకు అనుకూలముగా ఉంటాడు. అతనుకూడా సోమరికాడు. పొలముపనులన్నీ తాను సొంత ముగా చూచి చేయించుకుంటాడు గాని పనివాళ్ళవిడ వదిలిపెట్టడు. బాగా చదువుకున్నవాడు కావడంచేత ఊళ్లో యెవరికన్నా వ్యవహారములు డీబ్యాపేక్ష లేకుండా సత్యముగా చేసిపెడుతూ ఉంటాడు. భార్య చెప్పినట్లు భర్త, భర్త చెప్పినట్లు భార్య తూచా తప్పకుండా సంసారయాత్ర నుఖంగా గడుపుతున్నారని ఇందిరా నుండరావులు.